

Rev

Chapter 17

English Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1 Καὶ ἦλθεν εἷς ἐκ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν ἔχόντων τὰς ἑπτὰ
and- came one out-of- the- seven angels of-the- having the- seven
[G2532](#) [G2064](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2033](#)
- φιάλας, καὶ ἐλάλησεν μετ' ἐμοῦ, λέγων Δεῦρο, δείξω σοὶ τὸ κρίμα
bowls and- spoke with- me saying come I-will-show to-you the- judgment
[G5357](#) [G2532](#) [G2980](#) [G3326](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1204](#) [G1166](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2917](#)
- τῆς πόρνης τῆς μεγάλης, τῆς καθημένης ἐπὶ ὑδάτων πολλῶν;
of-the- prostitute the- great the- sitting upon- waters many
[G3588](#) [G4204](#) [G3588](#) [G3173](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G5204](#) [G4183](#)

And there came one of the seven angels that had the seven bowls, and spake with me, saying, Come hither, I will show thee the judgment of the great harlot that sitteth upon many waters;

- 2 μεθ' ἧς ἐπόρνευσαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς; καὶ
with- whom committed-sexual-immorality the- kings of-the- earth and-
[G3326](#) [G3739](#) [G4203](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#)
- ἐμεθύσθησαν οἱ κατοικοῦντες τὴν γῆν ἐκ τοῦ οἴνου τῆς
became-drunk the- dwelling the- earth from- the- wine of-the-
[G3182](#) [G3588](#) [G2730](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3631](#) [G3588](#)
- πορνείας αὐτῆς.
sexual-immorality of-her
[G4202](#) [G0846](#)

with whom the kings of the earth committed fornication, and they that dwell in the earth were made drunken with the wine of her fornication.

- 3 καὶ ἀπήνεγκέν με εἰς ἔρημον ἐν Πνεύματι; καὶ εἶδον γυναῖκα
and- he-carried-away me into- a-wilderness in- Spirit and- I-saw a-woman
[G2532](#) [G0667](#) [G1473](#) [G1519](#) [G2048](#) [G1722](#) [G4151](#) [G2532](#) [G3708](#) [G1135](#)
- καθημένην ἐπὶ θηρίον κόκκινον, γέμοντα ὀνόματα βλασφημίας, ἔχων κεφαλὰς
sitting upon- a-beast scarlet being-full of-names of-blasphemy having heads
[G2521](#) [G1909](#) [G2342](#) [G2847](#) [G1073](#) [G3686](#) [G0988](#) [G2192](#) [G2776](#)
- ἑπτὰ, καὶ κέρατα δέκα.
seven and- horns ten
[G2033](#) [G2532](#) [G2768](#) [G1176](#)

And he carried me away in the Spirit into a wilderness: and I saw a woman sitting upon a scarlet-colored beast, full of names of blasphemy, having seven heads and ten horns.

4 καὶ ἡ γυνὴ ἦν περιβεβλημένη πορφυροῦν καὶ κόκκινον, καὶ
 and- the- woman was having-been-clothed in-purple and- scarlet and-
[G2532](#) [G3588](#) [G1135](#) [G1510](#) [G4016](#) [G4210](#) [G2532](#) [G2847](#) [G2532](#)

κεχρυσωμένη χρυσίῳ καὶ λίθῳ τιμίῳ καὶ μαργαρίταις, ἔχουσα
 having-been-gilded with-gold and- with-stone precious and- with-pearls having
[G5558](#) [G5553](#) [G2532](#) [G3037](#) [G5093](#) [G2532](#) [G3135](#) [G2192](#)

ποτήριον χρυσοῦν ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς, γέμον βδελυγμάτων καὶ τὰ
 a-cup golden in- the- hand of-her being-full of-abominations and- the-
[G4221](#) [G5552](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G1073](#) [G0946](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀκάθαρτα τῆς πορνείας αὐτῆς;
 unclean-things of-the- sexual-immorality of-her
[G0169](#) [G3588](#) [G4202](#) [G0846](#)

And the woman was arrayed in purple and scarlet, and decked with gold and precious stone and pearls, having in her hand a golden cup full of abominations, even the unclean things of her fornication,

5 καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτῆς ὄνομα γεγραμμένον, μυστήριον BABYLON
 and- upon- the- forehead of-her a-name having-been-written mystery BABULŌN
[G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3359](#) [G0846](#) [G3686](#) [G1125](#) [G3466](#) [G0897](#)

ἡ ΜΕΓΑΛΗ, ἡ ΜΗΤΗΡ ΤΩΝ ΠΟΡΝΩΝ, ΚΑΙ ΤΩΝ ΒΔΕΛΥΓΜΑΤΩΝ
 THE- GREAT THE- MOTHER OF-THE- PROSTITUTES AND- OF-THE- ABOMINATIONS
[G3588](#) [G3173](#) [G3588](#) [G3384](#) [G3588](#) [G4204](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0946](#)

ΤΗΣ ΓΗΣ.
 OF-THE- EARTH
[G3588](#) [G1093](#)

and upon her forehead a name written, MYSTERY, BABYLON THE GREAT, THE MOTHER OF THE HARLOTS AND OF THE ABOMINATIONS OF THE EARTH.

6 καὶ εἶδον τὴν γυναῖκα μεθύουσαν ἐκ τοῦ αἵματος τῶν ἁγίων, καὶ
 and- I-saw the- woman being-drunk from- the- blood of-the- saints and-
[G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G1135](#) [G3184](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0129](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2532](#)

ἐκ τοῦ αἵματος τῶν μαρτύρων Ἰησοῦ. Καὶ ἐθαύμασα, ἰδὼν αὐτήν,
 from- the- blood of-the- witnesses of-Iēsous and- I-marveled seeing her
[G1537](#) [G3588](#) [G0129](#) [G3588](#) [G3144](#) [G2424](#) [G2532](#) [G2296](#) [G3708](#) [G0846](#)

θαῦμα μέγα.
 with-wonder great
[G2295](#) [G3173](#)

And I saw the woman drunken with the blood of the saints, and with the blood of the martyrs of Jesus. And when I saw her, I wondered with a great wonder.

7 καὶ εἶπέν μοι ὁ ἄγγελος, Διὰ τί ἐθαύμασας? ἐγὼ ἐρῶ σοι
 and- said to-me the- angel why what did-you-marvel I will-tell to-you
[G2532](#) [G3004](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0032](#) [G1223](#) [G5101](#) [G2296](#) [G1473](#) [G2046](#) [G4771](#)

τὸ μυστήριον τῆς γυναικός, καὶ τοῦ θηρίου τοῦ βαστάζοντος αὐτήν,
 the- mystery of-the- woman and- of-the- beast the- carrying her
[G3588](#) [G3466](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2342](#) [G3588](#) [G0941](#) [G0846](#)

τοῦ ἔχοντος τὰς ἑπτὰ κεφαλὰς, καὶ τὰ δέκα κέρατα.
 the- having the- seven heads and- the- ten horns
[G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2033](#) [G2776](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1176](#) [G2768](#)

And the angel said unto me, Wherefore didst thou wonder? I will tell thee the mystery of the woman, and of the beast that carrieth her, which hath the seven heads and the ten horns.

8 τὸ θηρίον ὃ εἶδες ἦν, καὶ οὐκ ἔστιν, καὶ μέλλει ἀναβαίνειν
the-beast which you-saw was and-not-is and-is-about to-come-up
[G3588](#) [G2342](#) [G3739](#) [G3708](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3195](#) [G0305](#)

ἐκ τῆς ἀβύσσου, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει; καὶ θαυμάσθησονται οἱ
out-of-the-abyss and-into-destruction goes and-will-marvel the-
[G1537](#) [G3588](#) [G0012](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0684](#) [G5217](#) [G2532](#) [G2296](#) [G3588](#)

κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς, ὧν οὐ γέγραπται τὸ ὄνομα ἐπὶ
dwelling upon-the-earth of-whom not-has-been-written the-name upon-
[G2730](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1125](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1909](#)

τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς, ἀπὸ καταβολῆς κόσμου, βλέπόντων τὸ θηρίον
the-book of-the-life from-foundation of-world seeing the-beast
[G3588](#) [G0975](#) [G3588](#) [G2222](#) [G0575](#) [G2602](#) [G2889](#) [G0991](#) [G3588](#) [G2342](#)

ὅτι ἦν, καὶ οὐκ ἔστιν, καὶ παρέσται.
that-was and-not-is and-will-be-present
[G3754](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3918](#)

The beast that thou sawest was, and is not; and is about to come up out of the abyss, and to go into perdition. And they that dwell on the earth shall wonder, they whose name hath not been written in the book of life from the foundation of the world, when they behold the beast, how that he was, and is not, and shall come.

9 Ἔδε ὁ νοῦς ὁ ἔχων σοφίαν: αἱ ἑπτὰ κεφαλαί, ἑπτὰ ὄρη
here the-mind the-having wisdom the-seven heads seven mountains
[G5602](#) [G3588](#) [G3563](#) [G3588](#) [G2192](#) [G4678](#) [G3588](#) [G2033](#) [G2776](#) [G2033](#) [G3735](#)

εἰσίν, ὅπου ἡ γυνὴ κάθηται ἐπ' αὐτῶν;
are where the-woman sits upon-them
[G1510](#) [G3699](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2521](#) [G1909](#) [G0846](#)

Here is the mind that hath wisdom. The seven heads are seven mountains, on which the woman sitteth:

10 καὶ βασιλεῖς ἑπτὰ εἰσιν: οἱ πέντε ἔπεσαν, ὁ εἷς ἔστιν, ὁ ἄλλος
and-kings seven are the-five fell the-one is the-other
[G2532](#) [G0935](#) [G2033](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4002](#) [G4098](#) [G3588](#) [G1520](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0243](#)

οὐπω ἦλθεν; καὶ ὅταν ἔλθῃ, ὀλίγον αὐτὸν δεῖ μένειν.
not-yet-came and-when-he-comes a-little him it-is-necessary to-remain
[G3768](#) [G2064](#) [G2532](#) [G3752](#) [G2064](#) [G3641](#) [G0846](#) [G1163](#) [G3306](#)

and they are seven kings; the five are fallen, the one is, the other is not yet come; and when he cometh, he must continue a little while.

11 καὶ τὸ θηρίον ὃ ἦν, καὶ οὐκ ἔστιν, καὶ αὐτὸς ὄγδοός ἐστιν,
and-the-beast which was and-not-is and-he is
[G2532](#) [G3588](#) [G2342](#) [G3739](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2532](#) [G0846](#) [G3590](#) [G1510](#)

καὶ ἐκ τῶν ἑπτὰ ἐστίν, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει.
and-out-of-the-seven is and-into-destruction goes
[G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2033](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0684](#) [G5217](#)

And the beast that was, and is not, is himself also an eighth, and is of the seven; and he goeth into perdition.

12 καὶ τὰ δέκα κέρατα ἃ εἶδες, δέκα βασιλεῖς εἰσιν, οἵτινες βασιλείαν
 and- the- ten horns which you-saw ten kings are who a-kingdom
[G2532](#) [G3588](#) [G1176](#) [G2768](#) [G3739](#) [G3708](#) [G1176](#) [G0935](#) [G1510](#) [G3748](#) [G0932](#)

οὐπω ἔλαβον, ἀλλὰ ἐξουσίαν ὡς βασιλεῖς, μίαν ὥραν λαμβάνουσιν, μετὰ
 not-yet- received but- authority as kings one hour receive with-
[G3768](#) [G2983](#) [G0235](#) [G1849](#) [G5613](#) [G0935](#) [G1520](#) [G5610](#) [G2983](#) [G3326](#)

τοῦ θηρίου.
 the- beast
[G3588](#) [G2342](#)

And the ten horns that thou sawest are ten kings, who have received no kingdom as yet; but they receive authority as kings, with the beast, for one hour.

13 οὗτοι μίαν γνώμην ἔχουσιν, καὶ τὴν δύναμιν καὶ ἐξουσίαν αὐτῶν, τῷ
 these one purpose have and- the- power and- authority of-them to-the-
[G3778](#) [G1520](#) [G1106](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1411](#) [G2532](#) [G1849](#) [G0846](#) [G3588](#)

θηρίῳ διδώσιν.
 beast they-give
[G2342](#) [G1325](#)

These have one mind, and they give their power and authority unto the beast.

14 οὗτοι μετὰ τοῦ Ἄρνιου πολεμήσουσιν, καὶ τὸ Ἄρνιον νικήσει αὐτούς;
 these with- the- Lamb will-make-war and- the- Lamb will-overcome them
[G3778](#) [G3326](#) [G3588](#) [G0721](#) [G4170](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0721](#) [G3528](#) [G0846](#)

ὅτι Κύριος κυρίων ἐστὶν καὶ Βασιλεὺς βασιλέων; καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ,
 because- Lord of-lords he-is and- King of-kings; and- the- with- him
[G3754](#) [G2962](#) [G2962](#) [G1510](#) [G2532](#) [G0935](#) [G0935](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3326](#) [G0846](#)

κλητοί, καὶ ἐκλεκτοί, καὶ πιστοί.
 called and- chosen and- faithful
[G2822](#) [G2532](#) [G1588](#) [G2532](#) [G4103](#)

These shall war against the Lamb, and the Lamb shall overcome them, for he is Lord of lords, and King of kings; and they also shall overcome that are with him, called and chosen and faithful.

15 Καὶ λέγει μοι, Τὰ ὕδατα ἃ εἶδες, οὗ ἢ πόρνη κάθηται,
 and- he-says to-me the- waters which you-saw where the- prostitute sits
[G2532](#) [G3004](#) [G1473](#) [G3588](#) [G5204](#) [G3739](#) [G3708](#) [G3757](#) [G3588](#) [G4204](#) [G2521](#)

λαοὶ καὶ ὄχλοι εἰσὶν, καὶ ἔθνη καὶ γλῶσσαι.
 peoples and- multitudes are and- nations and- tongues
[G2992](#) [G2532](#) [G3793](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1484](#) [G2532](#) [G1100](#)

And he saith unto me, The waters which thou sawest, where the harlot sitteth, are peoples, and multitudes, and nations, and tongues.

16 καὶ τὰ δέκα κέρατα ἃ εἶδες, καὶ τὸ θηρίον, οὗτοι μισήσουσιν
 and- the- ten horns which you-saw and- the- beast these will-hate
[G2532](#) [G3588](#) [G1176](#) [G2768](#) [G3739](#) [G3708](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2342](#) [G3778](#) [G3404](#)

τὴν πόρνην, καὶ ἠρημωμένην ποιήσουσιν αὐτήν, καὶ γυμνήν; καὶ
 the- prostitute and- having-been-made-desolate will-make her and- naked and-
[G3588](#) [G4204](#) [G2532](#) [G2049](#) [G4160](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1131](#) [G2532](#)

τὰς σάρκας αὐτῆς φάγονται, καὶ αὐτὴν κατακαύσουσιν ἐν πυρί;
 the- flesh of-her they-will-eat and- her they-will-burn with- fire
[G3588](#) [G4561](#) [G0846](#) [G5315](#) [G2532](#) [G0846](#) [G2618](#) [G1722](#) [G4442](#)

And the ten horns which thou sawest, and the beast, these shall hate the harlot, and shall make her desolate and naked, and shall eat her flesh, and shall burn her utterly with fire.

- 17 ὁ γὰρ Θεὸς ἔδωκεν εἰς τὰς καρδίας αὐτῶν ποιῆσαι τὴν γνώμην
the- for- God put into- the- hearts of-them to-do the- purpose
[G3588](#) [G1063](#) [G2316](#) [G1325](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2588](#) [G0846](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1106](#)
- αὐτοῦ, καὶ ποιῆσαι μίαν γνώμην, καὶ δοῦναι τὴν βασιλείαν αὐτῶν τῷ
of-him and- to-do one purpose and- to-give the- kingdom of-them to-the-
[G0846](#) [G2532](#) [G4160](#) [G1520](#) [G1106](#) [G2532](#) [G1325](#) [G3588](#) [G0932](#) [G0846](#) [G3588](#)
- θηρίῳ, ἄχρι τελεσθήσονται οἱ λόγοι τοῦ Θεοῦ.
beast until- will-be-completed the- words of-the- God
[G2342](#) [G0891](#) [G5055](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#)

For God did put in their hearts to do his mind, and to come to one mind, and to give their kingdom unto the beast, until the words of God should be accomplished.

- 18 καὶ ἡ γυνὴ ἣν εἶδες ἔστιν ἡ πόλις ἡ μεγάλη, ἡ ἔχουσα
and- the- woman whom you-saw is the- city the- great the- having
[G2532](#) [G3588](#) [G1135](#) [G3739](#) [G3708](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3173](#) [G3588](#) [G2192](#)
- βασιλείαν ἐπὶ τῶν βασιλέων τῆς γῆς.
a-kingdom over- the- kings of-the- earth
[G0932](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1093](#)

And the woman whom thou sawest is the great city, which reigneth over the kings of the earth.